



"Carte des voyages des israélites dans le désert" datant de 1720.

L'itinéraire des hébreux

Un peuple en rémission

La Tora accorde sur un chapitre à détailler les étapes de la traversée du désert des hébreux. A quoi servent tous ces détails ?

Le midrach y voit les étapes de la guérison d'un peuple malade.

ספר במדבר פרק לג'

אֵלֶּה מַסְעֵי בְנֵי-יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר יֵצְאוּ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְצַבְאֹתָם בְּיַד מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן
 ב וַיִּכְתֹּב מֹשֶׁה אֶת מוֹצְאֵיהֶם לְמַסְעֵיהֶם עַל-פִּי ה' וְאֵלֶּה מַסְעֵיהֶם לְמוֹצְאֵיהֶם

מדרש רבה במדבר פרשה כג'

(ג) אלה מסעי משל למלך שהיה בנו חולה הוליכו למקום א' לרפאותו כשחזרו התחיל אביו מונה כל המסעות ואומר כאן ישננו כאן הוקרנו כאן חששת את ראשך כך אמר לו הקב"ה למשה מנה להם כל המקומות היכן הכעיסוני לכך נאמר אלה מסעי

Nombres, chapitre 33

¹ Voici l'itinéraire des enfants d'Israël, depuis qu'ils furent sortis du pays d'Egypte, selon leurs légions, sous la conduite de Moïse et d'Aaron ² Moïse inscrit leurs départs et leurs stations sur l'ordre de l'Éternel; voici donc leurs stations et leurs départs.

Midrach Nombres Rabb, paracha 23

3-Parabole d'un roi dont le fils était malade, et qui l'a conduit à un endroit pour guérir. En revenant, le père a énuméré toutes les étapes en disant: 'ici nous avons dormi, ici nous avons eu froid, ici tu as eu mal à la tête'. C'est ce qu'a demandé le Saint Béni Soit Il à Moïse : 'Enumère pour [les enfants d'Israël] tous les lieux où ils m'ont irrité.' C'est pourquoi il est dit : 'Voici les étapes etc.'

Traduction: David Saada